

Since 1966, the Bibliography issue of the *Journal of Commonwealth Literature* has recorded and reflected on the development of creative and critical practice in and about regions and countries whose histories and shifting geopolitics have been bound up with colonialism and the English language, the Commonwealth, diaspora, and postcoloniality. The issue provides an intellectual platform for work that is vibrant, interesting, and diverse, politically radical and aesthetically innovative. This work should not be at risk of being “airbrushed off the literary map”, a concern which was raised by former *JCL* Editor John Thieme in the 1990s, but which is sadly still relevant today. The issue offers, further, a unique research tool for multi-faceted, micro- or macro-focal explorations of this work, of the shifting meanings and maps of the Commonwealth and of the parallel development of discourses of postcolonialism, world literature, mobilities, and transnationalism.

Over the years, we have increased our coverage to the current 11 bibliographical entries: Australia, Canada, the Caribbean, East and Central Africa, Malaysia and Singapore, New Zealand, Pakistan, South Africa and Zimbabwe, Sri Lanka, and West Africa. Each entry is compiled and introduced by dedicated expert contributor(s), the longest-standing ones of whom can trace their service for *JCL* to as far as back as the 1980s. In the introductions to their bibliographic listings, our contributors map out and comment on the most recent developments in these regions’ literary output, situating it within historical, political, social, and cultural contexts. In the process, they discuss the shifting dynamics of genres and canons, translation and readership, education, prizes, and publishing, among numerous other forms, trends, policies, and contexts of cultural production. The impressive range and quantity of material gathered in each issue has given me, as Bibliography Issue Editor, the rather Borgesian task of observing details, fragments, and patterns or of pursuing particular strands, without attempting to totalize this dynamic literary landscape into a monolithic “Commonwealth Literature”.

Each annual bibliographic issue offers retrospective coverage of work published in the previous year and includes drama, poetry, fiction, and non-fiction, letters and (auto)biographies, anthologies and cross-genre writing, research aids and databases, translations, new journals and special issues, regional and author-based criticism, and author interviews. While the issue cannot carry individual book reviews, we welcome suggestions for creative or critical works from or about one or more of the regions that we cover to be included in our listings and, at the discretion of our contributors, to be briefly overviewed in the introduction of the respective entry.

**Vassilena Parashkevova, Bibliography issue Editor**  
**vparashkevova@gmail.com**